

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 97



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

62. gadagājums

2019. gada 8. aprīlis

Saturs

II Nelegislatīvi akti

REGULAS

- ★ Komisijas Regula (ES) 2019/554 (2019. gada 5. aprīlis), ar ko izdara grozījumus VI pielikumā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2007/59/EK par to vilcienu vadītāju sertifikāciju, kuri vada lokomotīves un vilcienus Kopienas dzelzceļu sistēmā ⁽¹⁾ 1
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2019/555 (2019. gada 5. aprīlis), ar ko 298. reizi groza Padomes Regulu (EK) Nr. 881/2002, ar kuru paredz īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret konkrētām personām un organizācijām, kuras saistītas ar organizācijām ISIL (Da'esh) un Al-Qaida 6

TIESĪBU AKTI, KO PIEŅĒM STRUKTŪRAS, KURAS IZVEIDOTAS AR STARPTAUTISKIEM NOLĪGUMIEM

- ★ Lēmums Nr. 63/2018, ko pieņēmusi Apvienotā komiteja, kura izveidota saskaņā ar Nolīgumu starp Eiropas Kopienas un Amerikas Savienotajām valstīm par savstarpējo atzīšanu (2019. gada 20. marts), par atbilstības novērtēšanas institūciju iekļaušanu sarakstā, kas ietverts nozaru pielikumā par elektromagnētisko savietojamību [2019/556] 9
- ★ Lēmums Nr. 64/2018, ko pieņēmusi Apvienotā komiteja, kura izveidota saskaņā ar Nolīgumu starp Eiropas Kopienas un Amerikas Savienotajām Valstīm par savstarpējo atzīšanu (2019. gada 20. marts), par atbilstības novērtēšanas institūciju iekļaušanu sarakstā, kas ietverts nozaru pielikumā par elektromagnētisko savietojamību [2019/557] 11
- ★ Lēmums Nr. 65/2018, ko pieņēmusi Apvienotā komiteja, kura izveidota saskaņā ar Nolīgumu starp Eiropas Kopienas un Amerikas Savienotajām Valstīm par savstarpējo atzīšanu (2019. gada 20. marts), par atbilstības novērtēšanas institūciju iekļaušanu sarakstā, kas ietverts nozaru pielikumā par telekomunikāciju iekārtām un nozaru pielikumā par elektromagnētisko savietojamību [2019/558] 13

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

- ★ Lēmums Nr. 66/2019, ko pieņēmusi Apvienotā komiteja, kura izveidota saskaņā ar Nolīgumu starp Eiropas Kopienu un Amerikas Savienotajām Valstīm par savstarpējo atzišanu (2019. gada 20. marts), par atbilstības novērtēšanas institūciju iekļaušanu sarakstā, kas ietverts nozaru pielikumā par telekomunikāciju iekārtām [2019/559] 15

II

(Nelegislatīvi akti)

REGULAS

KOMISIJAS REGULA (ES) 2019/554

(2019. gada 5. aprīlis),

ar ko izdara grozījumus VI pielikumā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2007/59/EK par to vilcienu vadītāju sertifikāciju, kuri vada lokomotīves un vilcienus Kopienas dzelzceļu sistēmā**(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2007. gada 23. oktobra Direktīvu 2007/59/EK par to vilcienu vadītāju sertifikāciju, kuri vada lokomotīves un vilcienus Kopienas dzelzceļu sistēmā ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 31. pantu,

tā kā:

- (1) Direktīvas 2007/59/EK VI pielikuma 8. punktā noteikts valodas prasmes līmenis, kāds vilcienu vadītājiem vajadzīgs, lai viņi varētu aktīvi un efektīvi sazināties parastās, traucētās un ārkārtas situācijās. Turklāt minētajā punktā paredzēta iespēja atbrīvot vilcienu vadītājus no vajadzīgā valodas prasmes līmeņa prasību izpildes posmos starp robežām un stacijām, kas atrodas tuvu pie robežām un ir paredzētas pārrobežu pārvadājumiem. Lai uzlabotu elastīgumu, neradot negatīvu ietekmi uz drošību, ir jāgroza Direktīvas 2007/59/EK VI pielikuma 8. punkts.
- (2) Direktīvas 2007/59/EK VI pielikuma 8. punktā noteiktās prasības netiek uzskatītas par visefektīvākajiem līdzekļiem augsta drošības līmeņa nodrošināšanai, vienlaikus gādājot par efektīvu dzelzceļa tīkla darbību. Tas jo īpaši attiecas uz gadījumiem, kad dalībvalsts dzelzceļa tīklā ir darbības traucējumi, kas prasa novirzīt satiksmi uz maršrutiem caur kaimiņos esošām dalībvalstīm. Šādos gadījumos īsā laikā tiek meklēti vilcienu vadītāji, kam ir konkrētās valodas prasme, vilcienu vadīšanai maršrutos, uz kuriem ir novirzīta satiksme, tādējādi nodrošinot darbības nepārtrauktību.
- (3) Ir jāizpēta risinājumi, kuri piedāvā alternatīvu pašreizējām valodas prasmes prasībām un ļauj panākt lielāku elastīgumu, bet nodrošina drošības līmeni, kas ir vismaz līdzvērtīgs ar pašreizējām prasībām panāktajam drošības līmenim. Šie risinājumi varētu ietvert mērķtiecīgākas valodas prasmes prasības (proti, īpašu uzmanību pievēršot konkrētai dzelzceļa terminoloģijai) vai zemāku vispārējo valodas prasmes līmeni apvienojumā ar alternatīviem līdzekļiem efektīvas saziņas atbalstam. Tiem būtu jānodrošina aktīva un efektīva saziņa parastās, traucētās un ārkārtas situācijās.
- (4) Lai gūtu ticamus rezultātus, kas atspoguļo alternatīvo risinājumu efektivitāti, alternatīvie līdzekļi jāizmēģina ikdienas darbībā. Tādēļ šo alternatīvo risinājumu ietekme būtu jāpārbauda reālos apstākļos izmēģinājuma projektos, kas tiek īstenoti divos posmos. Pirmajā posmā infrastruktūras pārvaldītājiem un dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem būtu jāveic izmēģinājuma projekti, izmantojot alternatīvus līdzekļus un iesaistot vilcienu vadītājus, kuri atbilst Direktīvas 2007/59/EK VI pielikuma 8. punktā noteiktajām prasībām. Ja pirmajā posmā šie izmēģinājuma projekti pierāda, ka alternatīvie līdzekļi efektīvi papildina vadītāja valodas prasmi, otrajā posmā izmēģinājuma projekti būtu jāveic, iesaistot vilcienu vadītājus, kuru valodas prasmes līmenis ir zemāks, nekā

⁽¹⁾ OV L 315, 3.12.2007., 51. lpp.

prasīts Direktīvas 2007/59/EK VI pielikuma 8. punktā, un izmantojot alternatīvos līdzekļus, kuru efektivitāte pierādīta pirmajā posmā. Lai varētu īstenot otro posmu, dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumam un infrastruktūras pārvaldītājam kopīgi būtu jāpieprasa Komisijai atkāpe.

- (5) Būtu jāprecizē visu atkāpes pieprasījumu iesniegšanā un izvērtēšanā, kā arī izmēģinājuma projektu veikšanā iesaistīto pušu, piemēram, Komisijas, valstu drošības iestāžu un Eiropas Savienības Dzelzceļu aģentūras, attiecīgie uzdevumi un atbildība.
- (6) Valstu drošības iestāžu iesaistīšanās atkāpes pieprasījumu iesniegšanas procesā ir ļoti svarīga. Šo iestāžu pozitīvs atzinums būtu jāpievieno pieprasījumam, kuru kopīgi iesniedz dzelzceļa pārvadājumu uzņēmums un infrastruktūras pārvaldītājs.
- (7) Paredzēto izmēģinājuma projektu sagatavošanai un ietekmes novērtēšanai vajadzīgs laiks. Tomēr, lai izmēģinājuma projektus nolūkā sagatavoties iespējamiem traucējumiem ES dzelzceļa tīklā īstenotu iespējami drīz, juridiskais pamats/pamatojums lielākai elastībai attiecībā uz valodas prasmes prasībām ir vajadzīgs pēc iespējas drīzāk. Šā iemesla dēļ jaunie noteikumi būtu jāpiemēro bez nepieciešamības tos papildus transponēt dalībvalstīs.
- (8) Direktīvas VI pielikuma 8. punkts ietver atsevišķu noteikumu kopumu, ko iespējams saprast, neizmantojot citas minētā pielikuma daļas vai Direktīvu 2007/59/EK. Tāpēc šajā grozošajā aktā būtu jāparedz tieši piemērojami noteikumi.
- (9) Skaidrības labad būtu jāaizstāj viss 8. punkts, lai gan grozījumi neattiecas uz visu punktu.
- (10) Personāla, kas veic drošībai būtiskus pienākumus, kuri ietver tiešu saskarni starp dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumu un infrastruktūras pārvaldītāju, profesionālā kvalifikācija un veselības aizsardzības un darba drošības nosacījumi ir noteikti Komisijas Lēmumā 2012/757/ES ⁽²⁾. Lēmuma 2012/757/ES prasības papildina Direktīvas 2007/59/EK VI pielikumā noteiktās prasības.
- (11) Saskaņā ar Direktīvas 2007/59/EK 31. pantu notika konsultācijas ar struktūrām, kas pārstāvētas Eiropas Sociālā dialoga komitejā dzelzceļa nozarē.
- (12) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā atzinumu, ko sniegusi Direktīvas 2007/59/EK 32. panta 1. punktā minētā komiteja,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Direktīvas 2007/59/EK VI pielikuma 8. punktu aizstāj ar šādu:

“8. VALODA

1. Vilcienu vadītājiem, kam jāsažinās ar infrastruktūras pārvaldītāju drošībai būtiskos jautājumos, jābūt vajadzīgajai valodas prasmei vismaz vienā no attiecīgā infrastruktūras pārvaldītāja norādītajām valodām. Valodas prasmei jābūt tādai, lai vilcienu vadītāji varētu aktīvi un efektīvi sazināties parastās, traucētās un ārkārtas situācijās. Viņiem jāspēj izmantot satiksmes nodrošināšanas un vadības SITS norādītos ziņojumus un saziņas metodi.
2. Lai izpildītu 1. punktā noteiktās prasības, vilcienu vadītājiem jāspēj saprast (gan klausoties, gan lasot) un sazināties (gan mutiski, gan rakstiski) atbilstoši Eiropas Padomes izveidotās Eiropas vienotās valodu prasmes līmeņa noteikšanas sistēmas (CEFR) līmenim B1.

⁽²⁾ Komisijas 2012. gada 14. novembra Lēmums 2012/757/ES par savstarpējas izmantojamības tehnisko specifikāciju attiecībā uz Eiropas Savienības dzelzceļu sistēmas “satiksmes nodrošināšanas un vadības” apakšsistēmu un par grozījumiem Lēmumā 2007/756/EK (OV L 345, 15.12.2012., 1. lpp.), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2015/995 (OV L 165, 30.6.2015., 1. lpp.).

3. Ja vilcieni tiek ekspluatēti posmos starp robežām un stacijām, kas atrodas tuvu pie robežām un ir paredzētas pārrobežu pārvadājumiem, tad dzelzceļa pārvadājumu uzņēmuma ekspluatētu vilcienu vadītājus infrastruktūras pārvaldītājs var atbrīvot no 2. punkta prasību izpildes ar nosacījumu, ka tiek piemērota šāda procedūra:
- a) dzelzceļa pārvadājumu uzņēmums infrastruktūras pārvaldītājam prasa piešķirt atkāpi, kas attiecas uz attiecīgajiem vilcienu vadītājiem. Lai nodrošinātu taisnīgu un vienlīdzīgu attieksmi pret pieprasījumu iesniedzējiem, infrastruktūras pārvaldītājs visiem iesniegtajiem atkāpes pieprasījumiem piemēro vienādu novērtēšanas procedūru, kas ir daļa no tikla pārskata;
 - b) infrastruktūras pārvaldītājs piešķir atkāpi, ja dzelzceļa pārvadājumu uzņēmums pierāda, ka ir veicis pietiekamus pasākumus nolūkā nodrošināt saziņu starp attiecīgajiem vilcienu vadītājiem un infrastruktūras pārvaldītāja personālu parastās, traucētās un ārkārtas situācijās, kā paredzēts 1. punktā;
 - c) dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumi un infrastruktūras pārvaldītāji nodrošina, ka attiecīgie darbinieki ir informēti par minētajiem noteikumiem un kārtību un saņēmuši atbilstošu apmācību attiecīgo drošības pārvaldības sistēmu satvarā.
4. Viens vai vairāki dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumi sadarbībā ar vienu vai vairākiem infrastruktūras pārvaldītājiem ("pieprasījuma iesniedzēji") var īstenot izmēģinājuma projektus, kuru mērķis ir pārbaudīt alternatīvus līdzekļus efektīvas saziņas nodrošināšanai, kā prasīts 1. punktā. Piemēro šādu procedūru:
- a) pieprasījuma iesniedzēji norāda attiecīgās tikla daļas un attiecīgo pārvadājumu veidu, izmēģinājuma projekta sākotnējo ilgumu un jo īpaši:
 - i) precizē izmēģinājuma projekta darbības jomu;
 - ii) norāda, kādas alternatīvas valodas zināšanas tie ierosina piemērot;
 - iii) apraksta, kādus papildu rīkus tie ierosina izmantot, lai atbalstītu saziņu parastās, traucētās un ārkārtas situācijās;
 - iv) demonstrē, kā alternatīvās valodas zināšanas un papildu rīki, kad tie integrēti attiecīgajās drošības pārvaldības sistēmās (*), nodrošina drošības līmeni, kas ir vismaz līdzvērtīgs tam, kuru nodrošina pilnīga atbilstība 1. punkta prasībām;
 - v) paskaidro, kā tie īsteno izmēģinājuma projektu savā drošības pārvaldības sistēmā (ietverot mācību programmas un rezultātu dokumentēšanu), un
 - vi) pieprasījuma sagatavošanas procesā apspriežas ar attiecīgā personāla pārstāvjiem;
 - b) pieprasījuma iesniedzēji lūdz atzinumu no attiecīgās valsts drošības iestādes / attiecīgajām valsts drošības iestādēm, kas tiem izdevušas vienoto(-os) drošības sertifikātu(-us) vai drošības atļauju(-as), un no Eiropas Savienības Dzelzceļu aģentūras, ja tā ir drošības sertifikācijas struktūra ("atļaujas piešķirēja struktūra vai atļaujas piešķirējas struktūras"). Katra atļaujas piešķirēja struktūra 60 dienu laikā no dienas, kad pēdējā attiecīgā atļaujas piešķirēja struktūra ir saņēmusi pieprasījumu, sniedz atzinumu par to, vai alternatīvie līdzekļi nodrošina drošības līmeni, kas ir vismaz līdzvērtīgs tam, kuru nodrošina pilnīga atbilstība 1. punkta prasībām. Ja ir iesaistītas vairākas atļaujas piešķirējas struktūras, tās tiek mudinātas sadarboties un nodrošināt koordināciju.

Atzinumos jo īpaši izvērtē, vai ir izpildīti šādi nosacījumi:

- i) ierosinātās alternatīvās valodas zināšanas un citi saziņas rīki ir pietiekami, lai nodrošinātu efektīvu saziņu starp attiecīgajiem vilcienu vadītājiem un infrastruktūras pārvaldītāja personālu parastās, traucētās un ārkārtas situācijās;
- ii) pieprasījuma iesniedzēju drošības pārvaldības sistēmas ir pielāgotas alternatīvu valodas zināšanu un citus saziņas rīku izmantošanas vajadzībām;
- iii) pieprasījuma iesniedzēji ir snieguši pierādījumus, ka šie rīki ir testēti ekspluatācijas apstākļos, iesaistot vilcienu vadītājus, kuri atbilst 2. punktā noteiktajām valodas prasmes prasībām;
- iv) visi attiecīgie dzelzceļa pārvadājumu uzņēmuma un infrastruktūras pārvaldītāja darbinieki ir saņēmuši atbilstošu apmācību attiecīgo drošības pārvaldības sistēmu satvarā.

Atšķirīgu atzinumu gadījumā piemēro 5. punkta otro daļu;

- c) pieprasījuma iesniedzēji kopīgi iesniedz Komisijai pieprasījumu piešķirt atkāpi no 2. punkta, tostarp atļaujas piešķirējas struktūras vai atļaujas piešķirēju struktūru atzinumus un sīki izklāstītu tā izmēģinājuma projekta aprakstu, kas ir atzinumu pamatā. Projekta dalībnieki var arī no sava vidus norīkot koordinatoru, kurš var iesniegt kopīgo pieprasījumu visu projekta dalībnieku vārdā.
5. Komisija 60 dienu laikā pēc pilnīga pieprasījuma saņemšanas piešķir atkāpi no 2. punkta:
- a) ja atļaujas piešķirējas struktūras vai atļaujas piešķirēju struktūru atzinumi ir pozitīvi; un
- b) ja tiek pierādīts, ka ir nodrošināta vienlīdzīga un nediskriminējoša attieksme pret visiem pieprasījumiem, kā arī juridiskā saskaņotība Savienības līmenī.

Atšķirīgu atzinumu gadījumā vai tad, ja viena vai vairākas atļaujas piešķirējas struktūras nav sniegušas atzinumu noteiktajā termiņā, pieprasījuma iesniedzēji var lūgt Komisiju sadarbībā ar iesaistītajām personām rast savstarpēji pieņemamu risinājumu. Ja 90 dienu laikā pēc atkāpes pieprasījuma saņemšanas nav rasts savstarpēji pieņemams risinājums, uzskata, ka izmēģinājuma projekts ir noraidīts. Komisija var prasīt Eiropas Savienības Dzelzceļu aģentūras atzinumu un to dara gadījumā, ja visu atļaujas piešķirēju struktūru atzinums ir negatīvs.

6. Atkāpi piešķir uz ierobežotu laikposmu, kas nepārsniedz 36 mēnešus. Ja atkāpe piešķirta uz īsāku laikposmu, to var pagarināt ar noteikumu, ka kopējais ilgums nepārsniedz 36 mēnešus.
7. Pēc ieinteresēto dzelzceļa pārvaldājumu uzņēmumu pieprasījuma un ja tas ir pamatoti, infrastruktūras pārvaldītājs citiem dzelzceļa pārvaldājumu uzņēmumiem, kas izmanto tīkla posmu, kurā notiek izmēģinājuma projekts, piedāvā iespēju piedalīties izmēģinājuma projektā, ja attiecīgo atļaujas piešķirēju struktūru atzinums ir pozitīvs. Infrastruktūras pārvaldītājs par šādu papildu dalību paziņo Komisijai.

Ja izmēģinājuma projekta darbības jomā tiek veiktas izmaiņas – jo īpaši attiecībā uz tīkla daļu, kurā projekts tiek īstenots, alternatīvajām valodas zināšanām un papildu rīkiem saziņas vajadzībām –, piemēro 4. punktā aprakstīto procedūru.

8. Dzelzceļa pārvaldājumu uzņēmums un infrastruktūras pārvaldītājs nodrošina, ka izmēģinājuma projekta darbība tiek pienācīgi dokumentēta to drošības pārvaldības sistēmās. Dokumentāciju glabā 24 mēnešus pēc izmēģinājuma projekta beigām, jo īpaši attiecībā uz iesaistītajiem darbiniekiem, viņu apmācību, veiktajiem pārvaldījumiem un visām problēmām, kas radušās izmēģinājuma projekta gaitā. Attiecīgo informāciju ietver attiecīgo vilcienu vadītāju papildu sertifikātos.
9. Pēc katra izmēģinājuma projekta beigām iesaistītais(-ie) dzelzceļa pārvaldājumu uzņēmums(-i) un infrastruktūras pārvaldītājs(-i) sniedz ziņojumu attiecīgajām atļaujas piešķirējām struktūrām. Ja atkāpes ilgums pārsniedz vienu gadu, dzelzceļa pārvaldājumu uzņēmums(-i) un infrastruktūras pārvaldītājs(-i) katru gadu sniedz ziņojumu gada drošības pārskatā saskaņā ar Direktīvas (ES) 2016/798 9. panta 6. punktu. Attiecīgās valsts drošības iestādes ziņo par izmēģinājuma projektu rezultātiem gada pārskatos saskaņā ar Direktīvas (ES) 2016/798 19. pantu. Pamatojoties uz kopēju novērtēšanas sistēmu, Eiropas Savienības Dzelzceļu aģentūra analizē izmēģinājuma projektu rezultātus un iesniedz ziņojumu Komisijai.
10. Komisija var apturēt piešķirto atkāpi, ja tā uzskata, ka nosacījumi vairs netiek izpildīti vai ja rodas bažas par drošību. Valsts drošības iestāde, dzelzceļa pārvaldājumu uzņēmums vai infrastruktūras pārvaldītājs nekavējoties informē Komisiju gadījumā, ja rodas bažas par drošību.
11. Eiropas Savienības Dzelzceļu aģentūra savā tīmekļa vietnē publicē Komisijas apstiprināto izmēģinājuma projektu sarakstu, tostarp īsu projekta aprakstu un laikposmu, kurā tas ir atļauts, kā arī jebkādu citu būtisku informāciju, piemēram, par projektu pārtraukšanu vai apturēšanu.

(*) Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 11. maija Direktīvas (ES) 2016/798 par dzelzceļa drošību 9. pantu.”

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2019. gada 5. aprīlī

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs*
Jean-Claude JUNCKER

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2019/555**(2019. gada 5. aprīlis),****ar ko 298. reizi groza Padomes Regulu (EK) Nr. 881/2002, ar kuru paredz īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret konkrētām personām un organizācijām, kuras saistītas ar organizācijām ISIL (Da'esh) un Al-Qaida**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 27. maija Regulu (EK) Nr. 881/2002, ar kuru paredz īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret konkrētām personām un organizācijām, kuras saistītas ar organizācijām ISIL (Da'esh) un Al-Qaida⁽¹⁾, un jo īpaši tās 7. panta 1. punkta a) apakšpunktu un 7.a panta 5. punktu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 881/2002 I pielikumā ir uzskaitītas personas, grupas un organizācijas, uz kurām saskaņā ar minēto regulu attiecas līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana.
- (2) Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Sankciju komiteja 2019. gada 29. martā nolēma grozīt sešus ierakstus to personu, grupu un organizāciju sarakstā, uz kurām būtu jāattiecinā līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana.
- (3) Vienā no ierakstiem, kurus grozījusi Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Sankciju komiteja, izdarītos grozījumus nav nepieciešams transponēt Regulā (EK) Nr. 881/2002.
- (4) Tādēļ attiecīgi būtu jāgroza Regulas (EK) Nr. 881/2002 I pielikums,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 881/2002 I pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2019. gada 5. aprīlī

*Komisijas**un tās priekšsēdētāja vārdā –**Ārpolitikas instrumentu dienesta vadītājs*

⁽¹⁾ OV L 139, 29.5.2002., 9. lpp.

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 881/2002 I pielikumu groza šādi:

- 1) sadaļā “Fiziskās personas” personas identifikācijas datus konkrētajā ierakstā groza šādi:

ierakstu “*Sayf-Al Adl (alias a) Mohammed Salahaldin Abd El Halim Zidan*. Dzimšanas datums: 11.4.1963. Dzimšanas vieta: *Monufia* province, Ēģipte. Valstspiederība: Ēģiptes. b) *Muhamad Ibrahim Makkawi*. Dzimšanas datums: i) 11.4.1960., ii) 11.4.1963. Dzimšanas vieta: Ēģipte. Valstspiederība: Ēģiptes. c) *Ibrahim al-Madani*; d) *Saif Al-’Adil*; e) *Seif al Adel*). Dzimšanas datums: 11.4.1963. Dzimšanas vieta: *Monufia* province, Ēģipte. Valstspiederība: Ēģiptes. Regulas 7.d panta 2. punkta i) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 25.1.2001.”

aizstāj ar šādu:

“*Mohammed Salahaldin Abd El Halim Zidane (alias a) Sayf-Al Adl*. Dzimšanas datums: 11.4.1963. Dzimšanas vieta: *Monufia* province, Ēģipte. Valstspiederība: Ēģiptes. b) *Muhamad Ibrahim Makkawi*. Dzimšanas datums: i) 11.4.1960., ii) 11.4.1963. Dzimšanas vieta: Ēģipte. Valstspiederība: Ēģiptes. c) *Ibrahim al-Madani*; d) *Saif Al-’Adil*; e) *Seif al Adel*). Dzimšanas datums: i) 11.4.1963., ii) 11.4.1960. Dzimšanas vieta: *Monufia* province, Ēģipte. Valstspiederība: Ēģiptes. Cita informācija: Atbildīgs par Osamas Bin Ladena (miris) drošību. Matu krāsa: tumša. Acu krāsa: tumša. Regulas 7.d panta 2. punkta i) apakšpunktā minētā atzinuma datums: 25.1.2001.”;

- 2) sadaļā “Fiziskās personas” personas identifikācijas datus konkrētajā ierakstā groza šādi:

ierakstu “*Yassin Syawal* alias a) *Salim Yasin*, b) *Yasin Mahmud Mochtar*, c) *Abdul Hadi Yasin*, d) *Muhamad Mubarak*, e) *Muhammad Sywaal*, f) *Yassin Sywal*, g) *Abu Seta*, h) *Mahmud*, i) *Abu Muamar*, j) *Mubarak*). Dzimšanas datums: aptuveni 1972. gads. Valstspiederība: Indonēzijas. Cita informācija: brīvībā kopš 2003. gada decembra.”

aizstāj ar šādu:

“*Yassin Syawal* alias a) *Salim Yasin*, b) *Yasin Mahmud Mochtar*, c) *Abdul Hadi Yasin*, d) *Muhamad Mubarak*, e) *Muhammad Sywaal*, f) *Yassin Sywal*, g) *Abu Seta*, h) *Mahmud*, i) *Abu Muamar*, j) *Mubarak*). Dzimšanas datums: 3.9.1962. Dzimšanas vieta: *Makassar*, Indonēzija. Valstspiederība: Indonēzijas. Cita informācija: brīvībā kopš 2003. gada decembra. Regulas 7.d panta 2. punkta i) apakšpunktā minētā atzinuma datums: 9.9.2003.”;

- 3) sadaļā “Fiziskās personas” personas identifikācijas datus konkrētajā ierakstā groza šādi:

ierakstu “*Amor Mohamed **Ghedeir** (alias a) Abdelhamid Abou Zeid*, b) *Youcef Adel*, c) *Abou Abdellah*, d) *Abid Hammadou*). Dzimšanas datums: aptuveni 1958. gads. Dzimšanas vieta: *Deb-Deb*, *Amenas*, *Wilaya* (province), *Illizi*, Alžīrija. Valstspiederība: Alžīrijas. Papildu informācija: a) mātes vārds ir *Benarouba Bachira*; b) tēva vārds ir *Mabrouk*. 2.a panta 4. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 3.7.2008.”

aizstāj ar šādu:

“*Amor Mohamed **Ghedeir** (alias a) Abdelhamid Abou Zeid*, b) *Youcef Adel*, c) *Abou Abdellah*, d) *Abid Hammadou*), dzimis 1965. gada 12. decembrī *Touggourt*, *Wilaya* (province) *Ouargla*, Alžīrijā (kā minēts iepriekš)). Dzimšanas datums: aptuveni 1958. gads. Dzimšanas vieta: *Deb-Deb*, *Amenas*, *Wilaya* (province), *Illizi*, Alžīrija. Valstspiederība: Alžīrijas. Cita informācija: a) mātes vārds ir *Benarouba Bachira*; b) tēva vārds ir *Mabrouk*. Cita informācija: saskaņā ar pieejamo informāciju miris 2013. gada 24. februārī. Regulas 7.d panta 2. punkta i) apakšpunktā minētā atzinuma datums: 3.7.2008.”;

- 4) sadaļā “Fiziskās personas” personas identifikācijas datus konkrētajā ierakstā groza šādi:

ierakstu “*Mohamed **Lahbous** (alias a) Mohamed Ennouini*, b) *Hassan*, c) *Hocine*). Dzimšanas datums: 1978. gads. Dzimšanas vieta: Mali. Valstspiederība: Mali. Adrese: Mali. Regulas 2.a panta 4. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 2013. gada 24. oktobris.”

aizstāj ar šādu:

“*Mohamed **Lahbous** (alias a) Mohamed Ennouini*, b) *Hassan*, c) *Hocine*). Dzimšanas datums: 1978. gads. Dzimšanas vieta: Mali. Valstspiederība: Mali. Adrese: Mali. Cita informācija: *Mouvement pour l’Unification et le Jihad en Afrique de l’Ouest (MUJAO)* dalībnieks; saskaņā ar pieejamo informāciju miris 2018. gada 14. februārī. Regulas 7.d panta 2. punkta i) apakšpunktā minētā atzinuma datums: 24.10.2013.”;

- 5) sadaļā "Fiziskās personas" personas identifikācijas datus konkrētajā ierakstā groza šādi:

ierakstu "*Nusret Imamovic (alias Nusret Sulejman Imamovic)*". Dzimšanas datums: a) 26.9.1971., b) 26.9.1977. Valstspiederība: Bosnijas un Hercegovinas Pases Nr.: a) 349054 (Bosnijas un Hercegovinas pases numurs), b) 3490054 (Bosnijas un Hercegovinas pases numurs). Adrese: Sīrijas Arābu Republika (atrašanās vieta 2015. gada septembrī). Regulas 7.d panta 2. punkta i) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 29.2.2016."

aizstāj ar šādu:

"*Nusret Imamovic (alias Nusret Sulejman Imamovic)*". Dzimšanas datums: a) 26.9.1971., b) 26.9.1977. Dzimšanas vieta: *Miljanovci*, Kalesijas pašvaldība, Bosnija. Valstspiederība: Bosnijas un Hercegovinas. Pases Nr.: a) 349054 (Bosnijas un Hercegovinas pases numurs), b) 3490054 (Bosnijas un Hercegovinas pases numurs). Adrese: Sīrijas Arābu Republika (atrašanās vieta 2015. gada septembrī). Regulas 7.d panta 2. punkta i) apakšpunktā minētā atzinuma datums: 29.2.2016."

TIESĪBU AKTI, KO PIENĒM STRUKTŪRAS, KURAS IZVEIDOTAS AR STARPTAUTISKIEM NOLĪGUMIEM

**LĒMUMS Nr. 63/2018, KO PIENĒMUSI APVIENOTĀ KOMITEJA, KURA IZVEIDOTA SASKAŅĀ
AR NOLĪGUMU STARP EIROPAS KOPIENU UN AMERIKAS SAVIENOTAJĀM VALSTĪM PĀR
SAVSTARPĒJO ATZĪŠANU**

(2019. gada 20. marts),

**par atbilstības novērtēšanas institūciju iekļaušanu sarakstā, kas ietverts nozaru pielikumā par
elektromagnētisko savietojamību [2019/556]**

APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Nolīgumu starp Eiropas Kopien un Amerikas Savienotajām Valstīm par savstarpējo atzīšanu un jo īpaši tā 7. un 14. pantu;

tā kā atbilstības novērtēšanas institūciju iekļaušanai kāda nozaru pielikuma sarakstā ir nepieciešams attiecīgs Apvienotās komitejas lēmums,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. Šā lēmuma A papildinājumā norādīto atbilstības novērtēšanas institūciju pievieno atbilstības novērtēšanas institūciju sarakstam, kas iekļauts slejā "EK pieeja ASV tirgum" nozaru pielikuma par elektromagnētisko savietojamību V iedaļā.
2. Puses ir vienojušās par to, kāds ir A papildinājumā norādītās atbilstības novērtēšanas institūcijas iekļaušanas sarakstā konkrētais tvērums produktu un atbilstības novērtēšanas procedūru ziņā, un tās atjauninās sarakstu.

Šo lēmumu, kas sagatavots divos eksemplāros, paraksta Apvienotās komitejas pārstāvji, kuri ir pilnvaroti Pušu vārdā grozīt nolīgumu. Šis lēmums ir spēkā no dienas, kad saņemts pēdējais no abiem parakstiem.

Amerikas Savienoto Valstu vārdā –

James C. SANFORD

Parakstīts Vašingtonā, 2019. gada 21. februārī

Eiropas Savienības vārdā –

Ignacio IRUARRIZAGA

Parakstīts Briselē, 2019. gada 20. martā

A PAPILDINĀJUMS

**EK atbilstības novērtēšanas institūcija, ko pievieno atbilstības novērtēšanas institūciju sarakstam,
kas iekļauts slejā “EK pieeja ASV tirgum” nozaru pielikuma par elektromagnētisko savietojamību
V iedaļā**

SMEE
ZI des Blanchisseries
Rue de Taille
38500 Voiron
FRANCE

**LĒMUMS Nr. 64/2018, KO PIENĒMUSI APVIENOTĀ KOMITEJA, KURA IZVEIDOTA SASKAŅĀ
AR NOLĪGUMU STARP EIROPAS KOPIENU UN AMERIKAS SAVIENOTAJĀM VALSTĪM PAR
SAVSTARPĒJO ATZĪŠANU**

(2019. gada 20. marts),

**par atbilstības novērtēšanas institūciju iekļaušanu sarakstā, kas ietverts nozaru pielikumā par
elektromagnētisko savietojamību [2019/557]**

APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Nolīgumu starp Eiropas Kopien un Amerikas Savienotajām Valstīm par savstarpējo atzīšanu un jo īpaši tā 7. un 14. pantu,

tā kā atbilstības novērtēšanas institūciju iekļaušanai kāda nozaru pielikuma sarakstā ir nepieciešams attiecīgs Apvienotās komitejas lēmums,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. Šā lēmuma A papildinājumā norādīto atbilstības novērtēšanas institūciju pievieno atbilstības novērtēšanas institūciju sarakstam, kas iekļauts slejā "EK pieeja ASV tirgum" nozaru pielikuma par elektromagnētisko savietojamību V iedaļā.
2. Puses ir vienojušās par to, kāds ir A papildinājumā norādītās atbilstības novērtēšanas institūcijas iekļaušanas sarakstā konkrētais tvērums produktu un atbilstības novērtēšanas procedūru ziņā, un tās atjauninās sarakstu.

Šo lēmumu, kas sagatavots divos eksemplāros, paraksta Apvienotās komitejas pārstāvji, kuri ir pilnvaroti Pušu vārdā grozīt nolīgumu. Šis lēmums ir spēkā no dienas, kad saņemts pēdējais no abiem parakstiem.

Amerikas Savienoto Valstu vārdā –

James C. SANFORD

Parakstīts Vašingtonā, 2019. gada 21. februārī

Eiropas Savienības vārdā –

Ignacio IRUARRIZAGA

Parakstīts Briselē, 2019. gada 20. martā

A PAPILDINĀJUMS

**EK atbilstības novērtēšanas institūcija, ko pievieno atbilstības novērtēšanas institūciju sarakstam,
kas iekļauts slejā “EK pieeja ASV tirgum” nozaru pielikuma par elektromagnētisko savietojamību
V iedaļā**

*PKM electronic GmbH
Ohmstraße 1
84160 Frontenhausen
GERMANY*

**LĒMUMS Nr. 65/2018, KO PIENĒMUSI APVIENOTĀ KOMITEJA, KURA IZVEIDOTA SASKAŅĀ
AR NOLĪGUMU STARP EIROPAS KOPIENU UN AMERIKAS SAVIENOTAJĀM VALSTĪM PAR
SAVSTARPĒJO ATZĪŠANU**

(2019. gada 20. marts),

**par atbilstības novērtēšanas institūciju iekļaušanu sarakstā, kas ietverts nozaru pielikumā par
telekomunikāciju iekārtām un nozaru pielikumā par elektromagnētisko savietojamību [2019/558]**

APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Nolīgumu starp Eiropas Kopien un Amerikas Savienotajām Valstīm par savstarpējo atzīšanu un jo īpaši tā 7. un 14. pantu;

tā kā atbilstības novērtēšanas institūciju iekļaušanai kāda nozaru pielikuma sarakstā ir nepieciešams attiecīgs Apvienotās komitejas lēmums,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. Šā lēmuma A papildinājumā norādīto atbilstības novērtēšanas institūciju pievieno atbilstības novērtēšanas institūciju sarakstam, kas iekļauts slejā "ASV pieceja EK tirgum" nozaru pielikuma par telekomunikāciju iekārtām V iedaļā.
2. Šā lēmuma B papildinājumā norādīto atbilstības novērtēšanas institūciju pievieno atbilstības novērtēšanas institūciju sarakstam, kas iekļauts slejā "ASV pieceja EK tirgum" nozaru pielikuma par elektromagnētisko savietojamību V iedaļā.
3. Puses ir vienojušās par to, kāds ir A un B papildinājumā norādītās atbilstības novērtēšanas institūcijas iekļaušanas sarakstā konkrētais tvērums produktu un atbilstības novērtēšanas procedūru ziņā, un tās atjauninās sarakstu.

Šo lēmumu, kas sagatavots divos eksemplāros, paraksta Apvienotās komitejas pārstāvji, kuri ir pilnvaroti Pušu vārdā grozīt nolīgumu. Šis lēmums ir spēkā no dienas, kad saņemts pēdējais no abiem parakstiem.

Amerikas Savienoto Valstu vārdā –

James C. SANFORD

Parakstīts Vašingtonā, 2019. gada 21. februārī

Eiropas Savienības vārdā –

Ignacio IRUARRIZAGA

Parakstīts Briselē, 2019. gada 20. martā

A PAPILDINĀJUMS

ASV atbilstības novērtēšanas institūcija, ko pievieno atbilstības novērtēšanas institūciju sarakstam, kas iekļauts slejā “ASV pieeja EK tirgum” nozaru pielikuma par telekomunikāciju iekārtām V iedaļā

*PCTEST Engineering Laboratory, Inc.
7185 Oakland Mills Road
Columbia, Maryland 21046
United States*

B PAPILDINĀJUMS

ASV atbilstības novērtēšanas institūcija, ko pievieno atbilstības novērtēšanas institūciju sarakstam, kas iekļauts slejā “ASV pieeja EK tirgum” nozaru pielikuma par elektromagnētisko savietojamību V iedaļā

*PCTEST Engineering Laboratory, Inc.
7185 Oakland Mills Road
Columbia, Maryland 21046
United States*

**LĒMUMS Nr. 66/2019, KO PIENĒMUSI APVIENOTĀ KOMITEJA, KURA IZVEIDOTA SASKAŅĀ
AR NOLĪGUMU STARP EIROPAS KOPIENU UN AMERIKAS SAVIENOTAJĀM VALSTĪM PAR
SAVSTARPĒJO ATZĪŠANU**

(2019. gada 20. marts),

**par atbilstības novērtēšanas institūciju iekļaušanu sarakstā, kas ietverts nozaru pielikumā par
telekomunikāciju iekārtām [2019/559]**

APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Nolīgumu starp Eiropas Kopien un Amerikas Savienotajām Valstīm par savstarpējo atzīšanu un jo īpaši tā 7. un 14. pantu;

tā kā atbilstības novērtēšanas institūciju iekļaušanai kāda nozaru pielikuma sarakstā ir nepieciešams attiecīgs Apvienotās komitejas lēmums,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. Šā lēmuma A papildinājumā norādīto atbilstības novērtēšanas institūciju pievieno atbilstības novērtēšanas institūciju sarakstam, kas iekļauts slejā "EK pieeja ASV tirgum" nozaru pielikuma par telekomunikāciju iekārtām V iedaļā.
2. Puses ir vienojušās par to, kāds ir A papildinājumā norādītās atbilstības novērtēšanas institūcijas iekļaušanas sarakstā konkrētais tvērums produktu un atbilstības novērtēšanas procedūru ziņā, un tās atjauninās sarakstu.

Šo lēmumu, kas sagatavots divos eksemplāros, paraksta Apvienotās komitejas pārstāvji, kuri ir pilnvaroti Pušu vārdā grozīt nolīgumu. Šis lēmums ir spēkā no dienas, kad saņemts pēdējais no abiem parakstiem.

Amerikas Savienoto Valstu vārdā –

James C. SANFORD

Parakstīts Vašingtonā, 2019. gada 21. februārī

Eiropas Savienības vārdā –

Ignacio IRUARRIZAGA

Parakstīts Briselē, 2019. gada 20. martā

A PAPILDINĀJUMS

EK atbilstības novērtēšanas institūcija, ko pievieno atbilstības novērtēšanas institūciju sarakstam, kas iekļauts slejā “AK pieeja ASV tirgum” nozaru pielikuma par telekomunikāciju iekārtām V iedaļā

LGAI Technological Center, S.A. (APPLUS)
Ronda de la Font del Carne, s/n
08193 Bellaterra. BARCELONA
SPAIN

ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV